

Art. 6. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 mars 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT
ET MINISTÈRE DES FINANCES**

F. 81 — 569

27 MARS 1981. — Arrêté royal autorisant le Ministre des Finances à se porter caution envers la Banque européenne d'Investissement

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la deuxième convention entre la Communauté économique européenne et les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, les protocoles, l'acte final et leurs annexes, signés à Lomé le 31 octobre 1979, approuvés par la loi du 21 novembre 1980;

Vu les articles 2 et 8 de l'Accord interne relatif au financement et à la gestion des aides de la Communauté, signé à Bruxelles le 20 novembre 1979, et également approuvé par la loi du 21 novembre 1980;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et modifiées par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, notamment l'article 3, §1er;

Vu l'urgence;

Considérant que les États-membres de la Communauté économique européenne doivent se porter caution envers la Banque européenne d'Investissement, dans le plus bref délai, pour ses engagements financiers prévus à la deuxième Convention et à l'Accord interne précités, étant donné que ceux-ci sont entrés en vigueur au 1er janvier 1981;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Notre Ministre des Finances est autorisé à se porter caution envers la Banque européenne d'Investissement aux conditions et dans les limites fixées à l'article 8 de l'Accord interne relatif au financement et à la gestion des aides de la Communauté signé à Bruxelles le 20 novembre 1979, pour tous les engagements financiers découlant pour ses emprunteurs de ses interventions sous forme de prêts sur ses ressources propres octroyées conformément à l'article 2 de l'Accord interne précité et aux articles 59 et 95 de la deuxième Convention entre la Communauté économique européenne et les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, signée à Lomé le 31 octobre 1979.

A cet effet, il est autorisé à signer le contrat de cautionnement avec la Banque susdite.

Art. 2. Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Ministre des Finances sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

Ch.-F. NOTHOMB

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

Art. 6. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINISTERIE
VAN FINANCIËN**

N. 81 — 569

27 MAART 1981. — Koninklijk besluit tot machtiging van de Minister van Financiën zich borg te stellen tegenover de Europese Investeringsbank

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de tweede Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, de protocollen, de slotakte en hun bijlagen, ondertekend te Lomé op 31 oktober 1979, goedgekeurd bij de wet van 21 november 1980;

Gelet op de artikels 2 en 8 van het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, ondertekend te Brussel op 20 november 1979 en eveneens goedgekeurd door de wet van 21 november 1980;

Gelet op de wetten van de Raad van State gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de Lid-staten van de Europese Economische Gemeenschap zich in de kortst mogelijke tijd moeten borg stellen tegenover de Europese Investeringsbank voor haar financiële verplichtingen voorzien bij de voornoemde tweede Overeenkomst en Intern Akkoord, aangezien deze van kracht zijn geworden op 1 januari 1981;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onze Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd zich borg te stellen tegenover de Europese Investeringsbank, onder de voorwaarden en binnen de perken vastgesteld in artikel 8 van het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap ondertekend te Brussel op 20 november 1979, voor alle financiële verplichtingen, die voor haar leningnemers voortvloeien uit haar interventies in de vorm van leningen uit eigen middelen, verstrekt overeenkomstig artikel 2 van het voormeld Intern Akkoord en artikelen 59 en 95 van de tweede Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, ondertekend te Lomé op 31 oktober 1979.

Te dien einde wordt hij ertoe gemachtigd de overeenkomst van borgtocht met de voornoemde Bank te ondertekenen.

Art. 2. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Financiën zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Ch.-F. NOTHOMB

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS